

HAND MADE IN  MILANO ITALY.

РОЖКОВЫЕ КОФЕМАШИНЫ SIMPATICO

Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46

Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (7273)495-231

Таджикистан (992)427-82-92-69

Единый адрес для всех регионов: pvz@nt-rt.ru || <https://lapavoni.nt-rt.ru/>

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- 1 Read all instructions.
- 2 Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- 3 To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- 4 Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- 5 Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- 6 Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- 7 The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- 8 Do not use outdoors.
- 9 Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- 10 Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- 11 Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "OFF", then remove plug from wall outlet.
- 12 Do not use appliance for other than intended household use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SHORT CORD INSTRUCTIONS

- A A short power-supply cord (or detachable power supply cord) is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- B Longer detachable power supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C If a longer detachable power supply or extension cord is used:
 - 1 the marked electrical rating of the detachable power supply or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2 if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord.
 - 3 the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

CONTENTS

MACHINE FUNCTION	19
MACHINE USE	19
SAFETY INSTRUCTIONS	19
TECHNICAL FEATURES	20
STARTING UP	21
MAKING ESPRESSO	22
MAKING ESPRESSO WITH PODS	23
HOT WATER DELIVERY	24
MAKING CAPPUCCINO	
MAKING CAPPUCCINO WITH “TURBO-CAPPUCCINO” DISPOSITIVE	24
MAKING CAPPUCCINO WITH “CAPPUCCINO AUTOMATIC” DISPOSITIVE	25
CLEANING AND MAINTENANCE	26
DESCALING	27
TROUBLESHOOTING	28

MACHINE FUNCTION

This machine is designed for the home preparation of espresso coffee using coffee blends, for the production of hot water or steam, and the preparation of hot milk.

The espresso is prepared by forcing water heated to the proper temperature through ground coffee.

The user must carefully read and understand the operating instructions in this manual for proper operation of the machine.

MACHINE USE

The SIM-STE-SMO coffee maker is able to prepare:

- beverages deriving from ground coffee.
- hot water and steam for heating milk or preparing hot beverages.
- beverages based on coffee and milk.

WARNING



To ensure your machine works well and to avoid any damage to you or your property, some simple safety precautions are listed below. It is recommended that you follow them carefully:

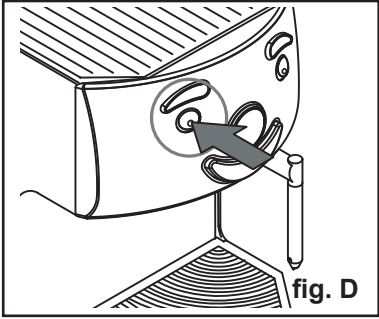
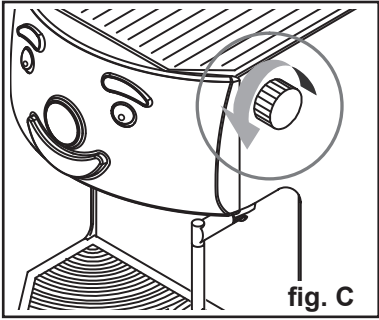
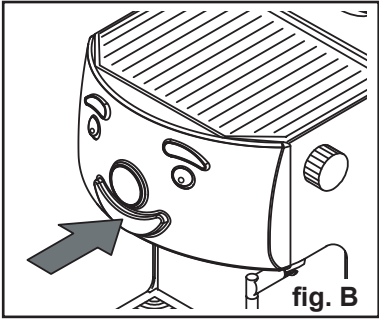
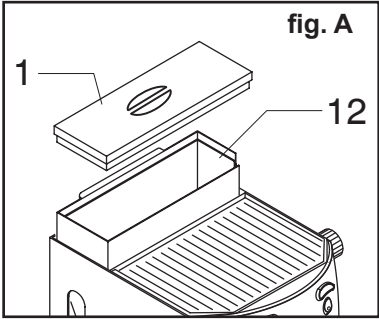
- **Read this manual carefully and keep it ready for future use.**
- Do not touch hot surfaces.
- In order to avoid fire, electric shocks or personal injury, do not dip the machine, the power cord and other electrical components into water.
- Install the machine in a safe place, well away from any direct heat source and out of children's reach.
- Before disconnecting the machine from the mains, make sure that all switches are off.
- When the machine is not in use, or before cleaning it, unplug the machine.
- Do not operate the machine when it is not working correctly, or when the power cable/plug is damaged.
- Should the power cable be damaged, it must be replaced by the manufacturer or his customer service department.
- Do not use the machine outdoors.
- Do not use the machine for other uses than it is intended for.
- Before operating, make sure that the water level in the tank **(12)** is adequate and the hot water/steam knob **(13)** is closed.
- In order to avoid any damage, only use manufacturer's parts.
- Do not remove the filter holder while coffee is being made.
- Observe the descaling suggestions.
- The coffee machines "**SIM - STE - SMO**" are intended for domestic use only and not for professional use; behave accordingly.
- Before **FIRST USE**, make sure that the mains voltage shown on the data plate under or on the back of the machine corresponds to the voltage used in the Country.
- In the case of a fire, use a carbon dioxide (CO₂) based extinguisher. Do not use water or powder extinguishers.

TECHNICAL FEATURES

Model	SIM	STE	SMO
Dimensions (mm)	L 220 - H 295 - P 270		
Weight (kg)	5,5		
Tank capacity	2,8 lt		
Steam delivery	5 minutes		
Power cord	L =160 cm ca.		
Max. pressure	15 bar		
Power supply	230V-50Hz. / 120V-60Hz		
Absorbed power	950 Watt		
Thermostats	Service type for coffee and steam temperature; safety thermostat		
Boiler	Stainless steel, with 900 W heating element		
Protections	Thermoprotection 100°C, thermostat, safety valve		
Accessories	Measuring spoon, pressurized filter holder (mechanical), Turbo Cappuccino, User's manual, filter for coffee capsules, filter for coffee, gasket for coffee capsules, Automatic Cappuccino (for STE-SMO only).		

STARTING UP

- Take off the cover (1) and remove the tank (12) from the machine; fill the tank with fresh water and reinsert it into the machine (Fig. A).
- Immerge the pipes into the tank and place them in the proper place up on the right, put the cover (1) back on the tank (12).
- Check the switches (2-3-4) are off.
- Plug the power cable (9) into the mains.
- Push the main switch (2). “La Pavoni” logo turns on to indicate that the machine is under voltage (Fig. B). The “Simpaticone (STE)” and “Simpaticissimo (SMO)” models are equipped with an active cup-heater (16) which begins working when turning the machine on, and automatically keeps the cup temperature constant.
- Turn the hot water/steam knob (13) anti-clockwise, about one turn (Fig. C).
- Place a container under the Turbo Cappuccino (14).
- Push the coffee switch (3), and wait until the water flows evenly (Fig. D).
- Move the knob (13) back to its starting position, turning clockwise. The water will now flow through the boiler group (11).
- Turn off the coffee switch (3). Now the machine is ready for normal operation.
- Before **FIRST USE** only, it is recommended to add two spoonfuls of bicarbonate to the water, in order to clean the circuit of possible impurities.
- Rinse the tank (12) and repeat the **STARTING UP** procedure, in order to clean off the bicarbonate residues.



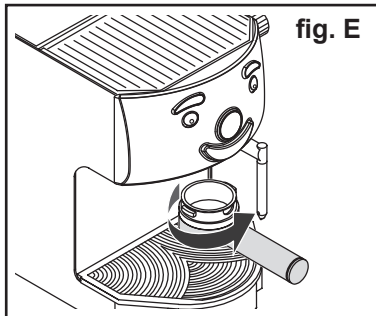
IMPORTANT NOTE

- The procedure set out on this page should be repeated every time the tank (12) runs out of water, or after the machine has been out of use for a long period.
- Never use the machine when the water tank is empty.

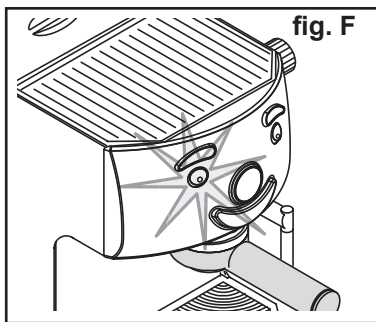
MAKING ESPRESSO

Warning: the coffee emerges from the spout of the portafilter at a temperature of 75-85°C exercise care to avoid being scalded or burned.

- The special pressurized filter holder ensures the preparation of a good and creamy genuine espresso coffee.
- Insert the filter holder (6) without filter (17) in the boiler group (11) and turn it from left to right until it locks, in order to pre-heat it. Leave the filter holder handle (Fig. E).
- The handle will now automatically turn slightly back to the left. This little movement ensures the perfect operation of the filter holder, for a long time.



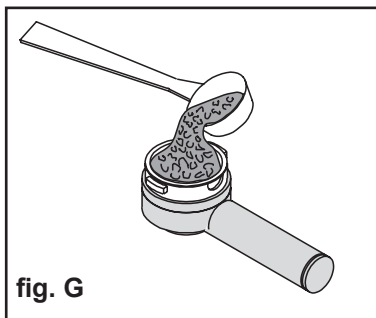
- Check the water level in the tank (12) is enough for the amount of coffee wanted.
- Push the main switch (2).
- Wait until the warning light in the coffee switch (3) turns on (Fig. F).
- Now the machine has reached the right temperature to pump water.



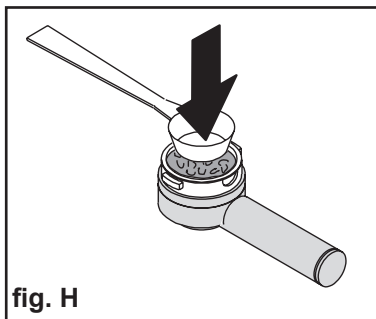
- Remove the filter holder from the boiler group (11) and insert the big filter for coffee (17) into the filter holder (6).
- Fill the filter (17) with one or two measuring spoons of ground coffee according to the number of coffees to be prepared (fig. G).

about 1 measure = 1 coffee
about 2 measures = 2 coffees

- The quantity and pressing of the coffee powder directly affect the quality and flavour of the espresso.
- Slightly press the coffee with the measuring spoon (fig. H), then clean the filter holder brim of any coffee residues.



- Install the filter holder (6) in the boiler group (11), as described above.
- Put two pre-heated cups under the filter holder.
- Push the coffee switch (3). When the required amount of coffee has run into the cups, turn the coffee switch off.
- After having made coffee, remove the filter holder and empty the coffee grounds. Then, rinse the filterholder under running water.



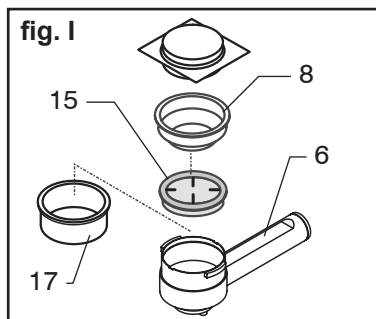
MAKING ESPRESSO WITH PODS



Warning: the coffee emerges from the spout of the portafilter at a temperature of 75-85°C exercise care to avoid being scalded or burned.

The pressurized filter holder may also be used to prepare the espresso with coffee capsules, as follows:

- Remove the filter (17) from the filter holder (6).
- Place the insert for coffee capsules (15) into the filter holder, the face with four fins on the top (Fig. I).
- Install the small filter for coffee capsules (8) into the filter holder (6). In order to obtain a good hot coffee from the first cup, it is recommended to pre-heat the filter holder, filter and cups.
- Insert the filter holder (6) under the boiler group (11) and turn it from left to right until it locks, in order to pre-heat it. Leave the filter holder handle (Fig. E).
- The handle will now automatically turn slightly back to the left. This little movement ensures the perfect operation of the filter holder, for a long time.
- Check the water level in the tank (12) is enough for the amount of coffee wanted. Push the main switch (2).
- Wait until the warning light in the coffee switch (3) turns on.
- Now the machine has reached the right temperature to prepare the espresso with coffee capsules.
- Remove the filter holder from the boiler group (11), swinging it to the left.
- Put a coffee capsule into the special filter. Handle the capsule with care, to avoid damaging it.
- Insert the filter holder (6) into the boiler group (11) and turn it from left to right until it locks.
- Put a cup under the filter holder. Push the coffee switch (3).
- When the required amount of coffee has run into the cup, turn the coffee switch (3) off.
- Once the preparation is over, remove the filter holder and discard the coffee capsule. Then, rinse the filterholder under running water.

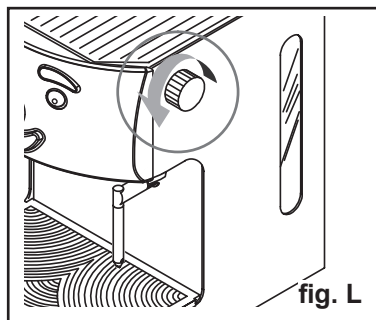


HOT WATER DELIVERY

Make sure that the water in the tank (12) is above the minimum marking.

 **Warning:** hot water comes out at a temperature of 90°C exercise care to avoid being scalded or burned.

- Check the warning light in the switch (3) to be on.
- Put a container under the **Turbo Cappuccino** (14).
- Turn the hot water/steam knob (13) anti-clockwise (**Fig. L**).
- Push the coffee switch (3) and wait until the water is delivered.
- Once you have the required amount of hot water, turn off the coffee switch (3), and close the hot water/steam knob (13), turning clockwise.



MAKING CAPPUCCINO WITH “TURBO-CAPPUCCINO” DISPOSITIVO

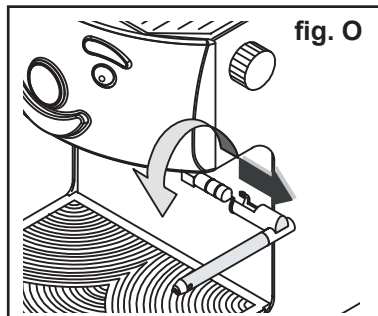
The special **Turbo Cappuccino** makes a typical Italian cappuccino. Thanks to its special design, it can be positioned as convenient.

- Check the warning light in the switch (3) to be on.
- Push the steam switch (4): its warning light turns on, while the one in the coffee switch (3) turns off (**Fig. M**).
- After 30 seconds average, the warning light in the coffee switch (3) turns on again: now the machine is ready for **Turbo Cappuccino** (14) operation.
- Pour some 100 ml of cold milk into a narrow jug, not higher than 10 cm and dip the **Turbo Cappuccino** nozzle into the liquid to be heated, 3-4 cm deep; open the knob (13) to get the required amount of steam.
- When the heating is achieved, or the milk is frothed to 2 to 3 times the original depth, close the knob (13) and turn off the steam switch (4).
- In order to clean the **Turbo Cappuccino** and to recharge the circuit, swing the nozzle over the drip tray (7) and, after opening the knob (13), push the coffee switch (3).

Wait until water comes out from the **Turbo Cappuccino**. Turn off the coffee switch (3) and close the knob (13). After each preparation, remove the **Turbo Cappuccino** outer chromed brass body and clean it, using hot water.

MAKING CAPPUCCINO WITH “CAPPUCCINO AUTOMATIC” DISPOSITIVE

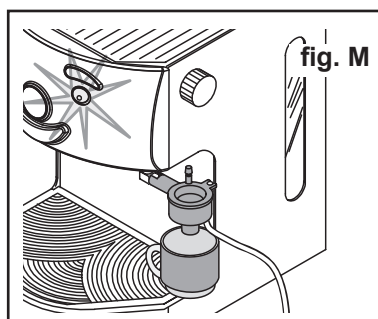
- Just pushing one button, the special feature **Cappuccino Automatic** prepares hot and frothy milk which, added to the previously prepared coffee, makes a genuine “Italian cappuccino”.



- To fit the **Cappuccino Automatic** onto the machine, do as follows:

- Remove the **Turbo Cappuccino** off its seat, keeping it horizontal (**Fig. O**).
- Replace it with the **Cappuccino Automatic** device, making sure it goes to the end on the steam pipe.

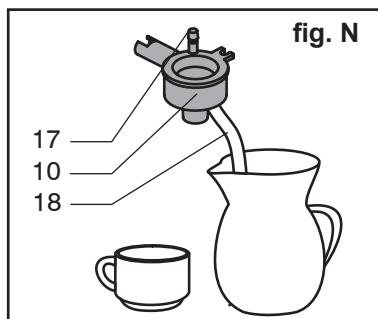
- The machine is now ready for use (switches 3 and 4 turned on), proceed as follows:



- Quickly open and close, the hot water/steam knob (**13**), two or three times, until the **Cappuccino Automatic** device only dispenses steam.

- Insert the suction pipe (**19**) into an appropriate container, or directly into the cold milk carton, placed besides the machine (**Fig. N**).

- Place the cup containing previously prepared coffee under the **Cappuccino Automatic** nozzle (**10**) and open the hot water/steam knob (**13**). Hot and frothy milk is automatically dispensed into the cup.



- It's possible to vary the frothing: to increase froth volume, pull the pin (**18**) upwards.

- To stop the preparation, close the hot water/steam knob (**13**) and turn off the steam switch (**4**).

- After each preparation, the **Cappuccino Automatic** should be cleaned of milk residues.

- Place a container with water besides the machine, and dip the suction pipe into it (**19**) (**Fig. N**).

- Operate as for cappuccino preparation, letting the water to flow into an appropriate container or directly into the drip tray (**7**).

- After you have used the **Cappuccino Automatic** (**10**), return the machine to the normal operation state, as follows: swing the **Cappuccino Automatic** (**10**) over the drip tray (**7**), turn the hot water/steam knob (**13**) anti-clockwise, push the coffee switch (**3**), then wait until the water flows evenly.

- Turn off the coffee switch (**3**) and close the hot water/steam knob (**13**): the machine is now ready for coffee preparation.

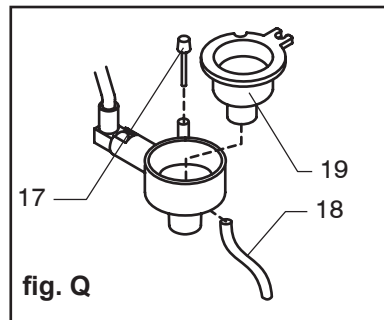
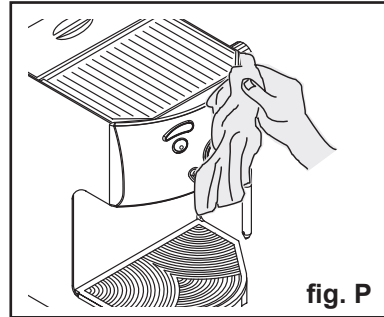
CLEANING AND MAINTENANCE

- Regular cleaning ensures good operation and durability of the machine.



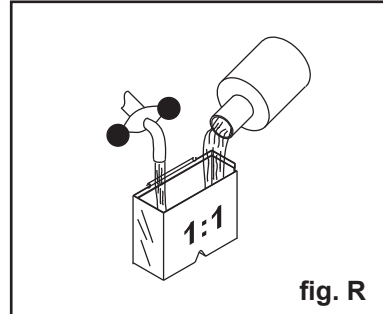
Warning: prior to any cleaning or maintenance operation, take the power plug (9) out of the mains.

- Water tank (12), drip tray (7), filter holder (6), **Cappuccino Automatic (10)**, filters (8) and (17) and the **Turbo Cappuccino (14)**, should be regularly cleaned with water and normal dish-washer detergent. After cleaning, carefully rinse with fresh water.
- Clean the outer surfaces of the machine with a wet cloth, then wipe to dry. Do not use alcohol nor solvents (**Fig. P**).
- To clean the **Turbo Cappuccino**, slip it off its seat by pulling outwards, remove its outer chromed brass body and wash with water.
- To clean the **Cappuccino Automatic** device (10), slip it off its seat by pulling outwards.
- Remove the cover (20), the pin (18) and the pipe (19); wash them all in fresh water.
- Reassemble all the parts, in the reverse order (**Fig. Q**).
- Do not put the machine into water.

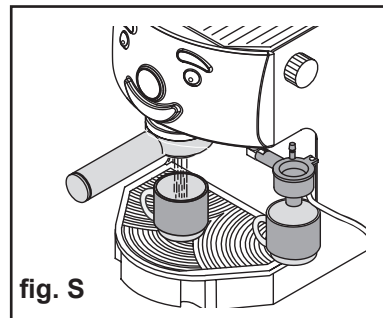


DESCALING


- It is recommended to descale the machine decalcification depending on frequency of use and water hardness, however do so every three months at least, using a specific descaler product available from household appliance shops or chemists.
- Pour a solution of water and descaler product into the water tank (12) (Fig. R).
- Insert the filter holder (6) (without coffee) under the boiler group (11).
- Switch on the machine.

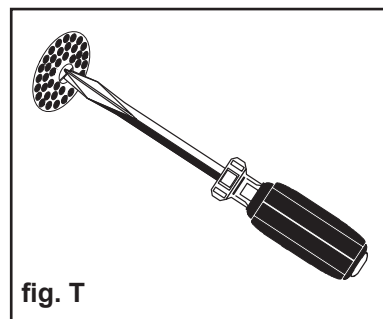


- Put a container under the **Cappuccino Automatic (10)** or the **Turbo Cappuccino (14)** and another one under the filter holder.
- Push the coffee switch (3) and let water to flow from the boiler group (11) for 10-15 seconds (Fig. S).
- Turn the knob (13) anti-clockwise, and let water to flow from the **Cappuccino Automatic (10)** or the **Turbo Cappuccino (14)**, for 10-15 seconds (Fig. S).



- Turn off the coffee switch (3).
- Let the solution work for about 15 minutes.
- Repeat this procedure until the water in the tank goes down to the minimum level.
- Remove and rinse the tank, fill it with fresh water and reinstall it in the machine.
- Push the coffee switch (3) and let water to flow freely from the boiler group and from the **Cappuccino Automatic device (10)** or the **Turbo Cappuccino (14)**, in order to flush out the residues of descaler solution.
- Turn off the coffee switch (3).

 **Warning:** in case of heavy scaling, using a screwdriver to unscrew the mounting screw of the filter plate in the boiler group (11), and clean off any scaling (Fig. T).



По вопросам продажи и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46

Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижегород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (7273)495-231

Таджикистан (992)427-82-92-69

Единый адрес для всех регионов: pvz@nt-rt.ru || <https://lapavoni.nt-rt.ru/>